



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de ZILLI (Luigia), LOMBI (Céline), « Glossaire », *Théâtre complet*, Tome III, *Trois Comedies des six dernieres (La Constance, Le Fidelle, Les Tromperies)*, LARIVEY (Pierre de), p. 605-617

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08693-2.p.0605](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08693-2.p.0605)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

- Abusé* : dupé (*Tromperies*, 24^v)
- Accabler* : succomber (*Tromperies*, 67^r)
- Accointance* : fréquentation (*Constance*, 45^r, 58^v)
- Accommoder* : s'accommoder, se préparer, s'arranger (*Fidelle*, 31^v, 51^r, 144^r); s'accommoder de qqch., supporter (*Constance*, 13^r)
- Accorder* : accorder (à), consentir à (*Constance*, 18^v, 23^r)
- Accortement* : d'une manière avisée (*Constance*, 32^r)
- Accoster* : être à côté de (*Tromperies*, 23^v); s'accoster de, se rapprocher de (*Tromperies*, 33^r)
- Accoustrement* : vêtement (*Constance*, 22^r; *Fidelle*, 36^r, 70^v, 71^r; *Tromperies*, 39^r, 43^r, 43^v, 71^v)
- Accoustrer* : vêtir (*Tromperies*, 35^v); arranger (*Tromperies*, 51^v)
- Accoustumance* : habitude (*Constance*, 11^r)
- Accoustumé* : avoir/estre accoustumé, avoir l'habitude (*Constance*, 10^r, 12^r, 19^r, 27^r, 34^v, 57^r; *Tromperies*, 23^v, 33^r)
- Accoustumer, s'* : s'accoustumer avec, s'habituer à (*Constance*, 43^r)
- Acertener* : certifier (*Fidelle*, 52^r, 62^r)
- Addresser, s'* : diriger, conduire, guider (*Fidelle*, 144^r)
- Admiration* : marque d'étonnement (*Constance*, 42^r)
- Adonc* : alors (*Constance*, 52^r, *Fidelle*, 15^r, 14^v, 23^v, 32^r, 68^v; *Tromperies*, 7^v, 8^r, 53^r, 62^v)
- Advis* : estre advis, sembler (*Prologue* *Constance*, 3^v; *Tromperies*, 17^v, 25^v, 42^v, 59^v, 69^v)
- Advisé* : attentif (*Constance*, 40^r)
- Adviser* : prendre garde (*Constance*, 23^r, 27^r; *Fidelle*, 132^r); apercevoir (*Constance*, 48^r); s'adviser : s'imaginer, concevoir, inventer un moyen pour quelque fin (*Fidelle*, 117^r)
- Affaire* : besoin (*Fidelle*, 44^r, 45^r)
- Affeté* : perfide, méchant (*Tromperies*, 23^r)
- Affiner, s'* : devenir trompeur par finesse (*Tromperies*, 72^r)
- Affolir/R'affolir* : rendre fou (*Fidelle*, 105^v)
- Agencer/Rageancer* : mettre en ordre (À *Messire*, 2^r; *Prologue* *Constance*, 3^v; *Constance*, 8^v, 58^v)
- Ainçois* : mais, mais plutôt (*Constance*, 7^r; *Tromperies*, 16^r)
- Ains* : mais, mais plutôt (*Constance*, 7^r, 17^v, 21^r, 28^v, 35^v, 37^r, 39^r, 41^r, 43^v, 50^v, 53^r, 61^r, 63^r, 64^r, 65^v, 79^r; *Fidelle*, 21^r, 22^r, 55^r, 64^v, 65^r, 89^v, 97^v, 104^r, 123^r; *Tromperies*, 19^v, 23^r, 41^r, 44^v, 48^r, 57^v, 77^r)
- Ainsi* : par ainsi, par ce moyen, de cette façon, en conséquent (*Fidelle*, 38^r)
- Aise* : être aise, être content (*Fidelle*, 70^v, 78^v, 132^v, 149^r)
- Alaicter* : allécher (*Tromperies*, 23^v)
- Alentour* : autour (*Fidelle*, 131^r)
- Altercas* : querelle (*Constance*, 52^v)
- Amitié* : affection (*Constance*, 16^r, 16^v, 17^r, 22^v, 24^v, 46^v, 53^r, 63^v, 64^r, 64^v, 74^r, 78^v, 83^v)

- Amorcer* : attirer (*Tromperies*, 23v^o)
- Antiquaire* : antique (*Constance*, 9r^o)
- Apointer, s'* : s'accorder (*Constance*, 35v^o)
- Apostume* : abcès (*Fidelle*, 60v^o)
- Apporter* : annoncer (*Fidelle*, 11v^o)
- Approuver, s'* : se faire approuver, reconnaître, avérer (*Prologue Fidelle*, 2v^o).
- Arbaleste, arbalète* (*Constance*, 31v^o)
- Arraisonner* : adresser la parole (*Tromperies*, 64r^o)
- Arrester* : tarder (*Constance*, 56r^o); *Fidelle*, 46r^o, 144r^o); rester (*Tromperies*, 60r^o, 75v^o).
- Assurance* : sûreté, garantie (*Constance*, 8r^o, 21r^o; *Tromperies*, 73v^o)
- Assuré* : certain, sûr (*Constance*, 43v^o, 52v^o, 54v^o, 56v^o, 64v^o, 80r^o); *Prologue Fidelle*, 2r^o; *Fidelle*, 17v^o, 52r^o, 61v^o, 76r^o, 95r^o, 106v^o, 112v^o, 122v^o, 120v^o, 142v^o; *Tromperies*, 8v^o, 26r^o, 49r^o, 67v^o, 72r^o, 74v^o).
- Assurer, s'* : être sûr (*Prologue Fidelle*, 4v^o; *Tromperies*, 45r^o, 48r^o); se rassurer (*Tromperies*, 10r^o, 73r^o)
- Attendre* : s'attendre à, compter sur, se fier à (*Fidelle*, 6v^o)
- Attoucher* : être uni [par la parenté] à (*Tromperies*, 71r^o)
- Aucun* : [à l'affirmative], quelqu'un (*Fidelle*, 30r^o); [à la négative], personne (*Prologue Fidelle*, 2r^o, 4r^o; *Fidelle*, 89v^o, 90v^o); *Aucuns*, quelques uns, certains (*Fidelle*, 65r^o, 88r^o)
- Aucune fois* : quelquesfois (*Constance*, 8v^o)
- Aucunement* : quelque peu (*Constance*, f. 38v^o, 41v^o, 49v^o; *Fidelle*, 14v^o, 20r^o, 29r^o, 50v^o, 68v^o, 76r^o)
- Avaller* : aller vers le bas (*Fidelle*, 23v^o)
- Badin* : sot, niais (*Constance*, 38r^o)
- Bailler* : donner (*Constance*, 32v^o, 44v^o, 47v^o, 52v^o, 77v^o; *Fidelle*, 30r^o, 81v^o, 128r^o, 143v^o; *Tromperies*, 22r^o, 26r^o, 31v^o, 33r^o, 34r^o, 36r^o, 39r^o, 40r^o, 46r^o, 57v^o, 66r^o, 72v^o).
- Balloyer* : balayer (*Tromperies*, 57v^o)
- Barbe* : à la barbe, en présence de (*Fidelle*, 61r^o)
- Barbet* : barbu (*Tromperies*, 38r^o)
- Barboter* : marmotter (*Tromperies*, 56r^o)
- Baste* : ça suffit! (*Fidelle*, 95v^o)
- Baverie* : bavardage (*Constance*, 71v^o, 75v^o)
- Baye* : tromperie (*Constance*, 52r^o)
- Beatille* : objet de parure (*Fidelle*, 85v^o)
- Beguin* : sorte de bonnet (*Tromperies*, 40r^o)
- Bellement* : doucement (*Constance*, 67v^o; *Fidelle*, 129v^o)
- Benevolence* : bienveillance, amitié (*Fidelle*, 13r^o)
- Blacque* : sorte de plante (*Fidelle*, 50v^o)
- Blandir* : flatter (*Fidelle*, 76v^o)
- Bordeau/Bourdeau* : bordel (*Fidelle*, 62v^o; *Tromperies*, 5v^o, 18r^o, 24v^o, 77v^o)
- Bourbeau* : bourbier (*Fidelle*, 140r^o)
- Boureler/Boureller* : torturer (*Fidelle*, 42r^o; *Tromperies*, 15r^o)
- Bravade* : vantardise (*Tromperies*, 5v^o); faire bravade à, parader devant (*Tromperies*, 53v^o)
- Braye* : chausse courte de lin ou de toile (*Fidelle*, 118v^o)
- Bride* : à bride abattue, ardemment (*Fidelle*, 97r^o)
- Brigander* : piller (*Tromperies*, 5v^o)
- Brodure* : broderie (*Fidelle*, 105v^o)
- Brouillard* : brouillon (*À Messire*, 2v^o)
- Brouillerie* : trouble (*Constance*, 31r^o)
- Cacodemon* : mauvais démon (*Fidelle*, 58r^o)
- Campos* : congé, repos, délassément (*Fidelle*, 29r^o)
- Carquan/Carcan* : collier, chaîne d'un prisonnier (*Fidelle*, 131r^o)
- Carongne* : charogne (*Tromperies*, 7r^o, 18r^o, 54r^o, 77v^o)
- Cas* : grand cas, surprenant (*Constance*, 6r^o, 14r^o, 25r^o, 51r^o, 72v^o, 89r^o)

- Cavalle* : jument (*Tromperies*, 12r^o)
Cavaller : chevaucher (*Tromperies*, 12r^o)
Cavillation : ruse, langage subtil et de mauvaise foi (*Fidelle*, 53r^o)
Ceans : ici (*Constance*, 36v^o, 75r^o; *Fidelle*, 79v^o, 88v; *Tromperies*, 24r^o, 40v^o, 56r^o, 57v^o, 70v^o, 71r^o, 73v^o)
Cedulle : papier sur lequel on note quelque chose (*Fidelle*, 105v^o)
Celicole : habitant de la terre (*Fidelle*, 11r^o)
Cependant : pendant ce temps (*Constance*, 17v^o, 23v^o, 28v^o, 44r^o, 81r^o; *Tromperies*, 28r^o, 28v^o, 29v^o, 31v^o, 34r^o, 48v^o, 58r^o, 59r^o; *Fidelle*, 15r^o); *Cependant que*, pendant que (*Fidelle*, 32r^o, 39r^o, 96v^o, 138r^o)
Certiorer : informer (*Constance*, 70r^o; *Fidelle*, 75r^o)
Chacun, un chacun : tout le monde (*Prologue Constance*, 4r^o, 4v^o; *Constance*, 11v^o, 14r^o, 14v^o, 45v^o, 89v^o; *Fidelle*, 49r^o; *Tromperies*, 24v^o, 25r^o, 59r^o, 69v^o)
Chaisnon : partie postérieure du cou (*Fidelle*, 74r^o)
Chancreux : qui est de la nature du chancre (*Tromperies*, 77v^o)
Chancy : mois (i) (*Tromperies*, 74v^o)
Changer : *changer à*, changer selon (*Fidelle*, 8v^o)
Charnage : chair (*Constance*, 6r^o)
Cbeoir : tomber (*Tromperies*, 8r^o, 16v^o, 39v^o)
Chere : visage, mise (*Fidelle*, 60r^o)
Cherement : cher (*Fidelle*, 28r^o)
Cherté : disette (*Tromperies*, 13r^o)
Chesnon : partie postérieure du cou (*Tromperies*, 33v^o)
Chetif : malheureux (*Fidelle*, 34r^o, 88r^o, 92r^o, 96r^o; *Tromperies*, 6r^o, 9r^o, 10v^o, 16v^o, 21r^o, 37r^o, 56v^o, 60v^o)
Chuchillement : chuchotement (*Constance*, 89v^o)
Cinge : singe (*Tromperies*, 33r^o)
Ciron : insecte aptère (*Fidelle*, 63v^o)
Coint : gracieux, bien paré (*Constance*, 8v^o)
Colaphiser/Colafiser : souffleter (*Fidelle*, 48v^o)
Combien : *combien que*, bien que (*Constance*, 19r^o, 20r^o, 24v^o, 79r^o, 82r^o; *Fidelle*, 24v^o, 54v^o, 120r^o, 137v^o; *Tromperies*, 48v^o, 67v^o)
Comme : que (*Fidelle*, 130r^o, 130v^o; *Tromperies*, 13r^o, 50r^o, 53v^o, 72r^o); comment (*Fidelle*, 77r^o, 79r^o, 79v^o, 85v^o, 93r^o, 94r^o, 107r^o, 125r^o)
Commettre : confier (*Fidelle*, 55r^o)
Commun, le : le plus grand nombre (*Tromperies*, 17v^o)
Complexion : caractère (*Fidelle*, 24r^o)
Connil : lapin (*Tromperies*, 52v^o, 53r^o)
Conte/Compte : *tenir conte*, faire des contes, des railleries (*Fidelle*, 25r^o); *faire compte/tenir compte de qq personne ou de qqch*, l'estimer, l'avoir en quelque considération (*Fidelle*, 23r^o)
Contemner : mépriser (*Constance*, 12v^o)
Contendre : rivaliser (*Fidelle*, 12v^o)
Content : comptant (*Tromperies*, 26r^o)
Contumelie : injure, offense (*Fidelle*, 130r^o)
Convenir : *faire convenir*, faire comparaître en justice (*Tromperies*, 54r^o)
Convenu : comparaison en justice (*Tromperies*, 54r^o)
Coquard : sot, niais (*Tromperies*, 7r^o)
Cordial : qui s'applique sur la région du cœur (*Fidelle*, 43v^o)
Corps : *par le corps de*, [début d'un juron] (*Fidelle*, 36v^o)
Costumier : *estre costumier de*, avoir l'habitude de (*Constance*, 10r^o)
Cotte : jupe, robe (*Fidelle*, 87r^o; *Tromperies*, 39v^o)
Coulevreau : petit de couleuvre (*Constance*, 7r^o)
Coulevriner : se déplacer comme une couleuvre (*Constance*, 7r^o)
Coulpe : faute (*Fidelle*, 140v^o)
Coup : *à tout coup/à tous coups*, immédiatement (*Tromperies*, 15v^o);

- coup à coup*, coup sur coup (*Tromperies*, 41v^o); *du premier coup*, immédiatement (*Tromperies*, 27r^o)
- Courage* : cœur (*Tromperies*, 23r^o, 28r^o, 46r^o, 47v^o, 54r^o, 76v^o)
- Costumier* : estre costumier; avoir l'habitude (*Constance*, 10r^o)
- Couvertement* : secrètement (*Tromperies*, 19v^o)
- Coy* : de pied coy, de pied ferme (*Tromperies*, 21v^o)
- Creance* : croyance, opinion (*Constance*, 83r^o)
- Cresper* : rider (*Fidelle*, 50v^o; *Tromperies*, 58v^o)
- Crierie* : cri, plainte (*Tromperies*, 11v^o)
- Crouller* : agiter, secouer (*Fidelle*, 142r^o)
- Cuire* : brûler de jalousie (*Tromperies*, 9v^o)
- Cupidineux* : amoureux (*Fidelle*, 115v^o)
- Cy* : entre cy et, d'ici à, dans le délai de (*Constance*, 30r^o; *Fidelle*, 59r^o, 144v^o)
- Cymié/Cimier* : emblème du mari trompé (*Fidelle*, 88r^o)
- D'avantage/Davantage* : en outre (*Constance*, 10r^o, 28r^o, 32r^o, 53v^o; *Fidelle*, 19v^o, 75r^o, 81v^o, 129r^o)
- Dam* : dommage, préjudice (*Fidelle*, 92r^o)
- Deça* : par deça, ici (*Constance*, 9v^o, 28r^o, 31r^o, 38v^o, 43v^o, 56v^o, 74v^o, 78r^o; *Fidelle*, 34r^o, 40r^o, 52r^o, 72v^o, 135r^o)
- Deception* : tromperie (*Fidelle*, 99r^o)
- Decen* : trompé (*Prologue Fidelle*, 3v^o)
- Decevoir* : tromper (*Constance*, 41v^o, 52r^o; *Fidelle*, 19v^o, 53v^o, 103r^o, 122r^o); se decevoir, se tromper (*Fidelle*, 28r^o)
- Declarer* : prononcer (*Fidelle*, 58r^o, 58v^o)
- Deffaut* : avoir deffaut, manquer (*Constance*, 54r^o)
- Degoustement* : dégoût (*Fidelle*, 16r^o)
- Dela* : par dela, de l'autre côté (*Fidelle*, 72v^o)
- Delié* : fin, mince (*Tromperies*, 12v^o)
- Demeurant* : reste, résidu (*Tromperies*, 18r^o, 34v^o, 78r^o)
- Demeurer* : tarder (*Constance*, 59r^o, 73v^o, 74v^o, 77r^o)
- Demoniacle* : possédé du diable (*Constance*, 56r^o)
- Departie* : séparation, départ (*Fidelle*, 18v^o)
- Dés* : depuis (*Fidelle*, 116v^o)
- Desaymer/Desaimer* : cesser d'aimer (*Fidelle*, 15v^o, 21r^o, 63r^o)
- Desconforter* : décourager (*Tromperies*, 32v^o)
- Descouvrir* : révéler (*Fidelle*, 7r^o, 13v^o, 25r^o, 40v^o, 53r^o, 113v^o, 114r^o, 139v^o)
- Desdain* : irritation (*Constance*, 22v^o; *Tromperies*, 16v^o); prendre à desdain, dédaigner (*Fidelle*, 34v^o)
- Desgoustement* : dégoût (*Fidelle*, 16r^o)
- Despendre* : dépenser (*Fidelle*, 17r^o, 24r^o, 71r^o, 85v^o)
- Despensier* : personne en charge de la dépense (*Fidelle*, 131r^o)
- Despescher, se* : se débarrasser (*Tromperies*, 64v^o); *despescher quelqu'un*, l'envoyer en diligence avec des ordres (*Fidelle*, 57v^o)
- Despestrer* : dégager, libérer (*Constance*, 15r^o, 32v^o)
- Despit* : agacement (*Tromperies*, 12r^o, 15v^o, 16v^o, 17r^o)
- Desrober/Desrobber* : détrousser, voler (*Tromperies*, 32r^o, 32v^o, 57v^o, 58v^o, 74v^o, 77v^o)
- Destrampier* : amollir, adoucir, modérer (*Fidelle*, 18v^o)
- Destrappier, se* : se délivrer (*Tromperies*, 12v^o); se débarasser (*Fidelle*, 102v^o)
- Devant* : avant (*Constance*, 29v^o, 42v^o, 55v^o, 70v^o); cy devant, auparavant (*Constance*, 35r^o, 40r^o, 49v^o)
- Devers* : vers (*Constance*, 48v^o, 76r^o; *Fidelle*, 25r^o; *Tromperies*, 54v^o)
- Deviser* : s'entretenir (*Constance*, 21r^o, 23r^o, 27v^o, 45r^o)
- Dextre* : droite (*Tromperies*, 63r^o)
- Dextrement* : adroitement (*Constance*, 13r^o)
- Doibvant* : devant (*Fidelle*, 123r^o)

- Dolent* : triste, plaintif (*Fidelle*, 8v^o, 13v^o, 15r^o, 18v^o)
- Douloir, se* : s'affliger, se plaindre (*Fidelle*, 10r^o)
- Dresser* : diriger (*Prologue Constance*, 3v^o); *dresser à*, diriger vers (*Fidelle*, 15r^o)
- Droitement* : exactement (*Constance*, 37r^o); directement (*Fidelle*, 116v^o)
- Duire* : convenir, être utile (*Fidelle*, 30v^o)
- Duit* : instruit (*Constance*, 58v^o)
- Dulciuscule* : doux (*Fidelle*, 32r^o)
- Effimere* : éphémère (*Fidelle*, 9v^o)
- Embas* : en bas (*Fidelle*, 44r^o)
- Embrasser* : prendre dans ses bras (*À Messire*, 3r^o)
- Embrouillasser* : embrouiller (*Constance*, 58v^o)
- Emerveiller, s'* : s'étonner (*Fidelle*, 132r^o)
- Empescher* : entraver, gêner (*Fidelle*, 129r^o); être *empesché*, être occupé (*Fidelle*, 44r^o)
- Enamourer, s'/Amourer, s'* : devenir amoureux (*Fidelle*, 63 v^o, 65r^o, 65v^o, 89v^o, 99v^o)
- Encliner : s'encliner à*, tendre à (*Fidelle*, 30r^o)
- Encommencer* : commencer (*Fidelle*, 20v^o)
- Encores, Encor* : aussi (*Constance*, 17r^o, 34r^o, 39r^o, 40v^o, 51v^o, 55r^o, 69v^o, 72r^o, 73r^o, 89v^o; *Fidelle*, 9v^o, 11v^o, 12r^o, 13r^o, 14r^o, 24v^o, 26v^o, 27r^o, 32r^o, 32v^o, 44v^o, 55v^o, 65v^o, 72r^o, 72v^o, 75r^o, 76v^o, 78r^o, 78v^o, 82r^o, 83v^o, 87v^o, 88v^o, 89v^o, 92v^o, 94r^o, 99r^o, 103r^o, 107r^o, 110r^o, 110v^o, 113r^o, 117r^o, 121v^o, 126r^o, 129r^o, 132r^o, 135v^o, 136r^o, 137v^o, 138v^o); *encores que*, bien que (*Fidelle*, 7r^o, 8r^o, 50r^o; 61v^o, 64v^o, 74v^o, 87r^o, 100v^o, 117v^o, 124v^o, 125v^o, 138r^o, 140v^o, 145r^o, 148v^o); (*pas*) *encore*, pas même (*Constance*, 35v^o, 37v^o; *Fidelle*, 27r^o, 57r^o)
- Encourir* : *encourir en*, tomber en (*Fidelle*, 66r^o, 117r^o)
- Enfagoter* : lier ensemble comme le bois d'un fagot (*Constance*, 44r^o)
- Engeoller* : captiver (*Tromperies*, 72r^o)
- Enger* : embarrasser (*Fidelle*, 101r^o)
- Ennuy* : tracas, tourment (*Constance*, 21r^o, 76v^o; *Tromperies*, 9v^o, 17v^o, 27r^o, 28v^o, 29v^o, 60r^o, 66r^o, 66v^o)
- Ennuyer, s'* : se lasser (*Constance*, 16r^o)
- Ennuyeux* : pénible (*Constance*, 15v^o)
- Enprunt* : *par emprunt*, accidentellement, indirectement (*Fidelle*, 8v^o)
- Enseigne* : signe, marque (*Constance*, 80r^o; *Fidelle*, 43v^o; *Tromperies*, 73v^o)
- Enseigner, s'* : s'instruire (*Fidelle*, 89r^o)
- Entendement* : accord, entente (*Fidelle*, 37v^o)
- Entendre* : *entendre à*, *consentir* (*Fidelle*, 76v^o)
- Entendu* : être *entendu*, être intelligent (*Fidelle*, 108v^o)
- Ententif* : attentif (*Constance*, 12v^o)
- Esblouy* : aveuglé (*Prologue Constance*, 4v^o)
- Eschauffer* : enflammer l'ardeur (*Fidelle*, 104v^o)
- Escheoir* : venir en partage (*Constance*, 24r^o)
- Escient* : à *escient*, à dessin (*Constance*, 11v^o); à *bon escient*, sérieusement (*Constance*, 47r^o, 51v^o, 53r^o)
- Esclaircir, s'* : s'informer, s'instruire (*Fidelle*, 35v^o, 64r^o, 72v^o, 90v^o, 93v^o, 100v^o, 139v^o, 148v^o)
- Escornifleur* : parasite, celui qui écornifle (*Prologue Fidelle*, 4r^o)
- Esgard* : considération (*Constance*, 19r^o); *en mon/en l'esgard (de)*, en ce qui (me) concerne (*Prologue Fidelle*, 4v^o; *Fidelle*, 27r^o)
- Esguilette* : cordon servant à attacher les chaussures (*Constance*, 25r^o)
- Esjourir, s'* : se réjouir (*Tromperies*, 58v^o)
- Eslongner* : éloigner (*Fidelle*, 104r^o)
- Esmeu (de)* : incité, poussé (par) (*Prologue Fidelle*, 2v^o, 3v^o)
- Estoffe* : *de petite estoffe*, de basse condition (*Constance*, 28v^o)
- Estomach* : cœur, courage (*Constance*, 33v^o; *Tromperies*, 15v^o, 47v^o, 67v^o); poitrine (*Tromperies*, 23v^o, 30v^o)

- Estordre, s'* : se tordre (*Fidelle*, 144r^o)
- Estranger* : éloigner, repousser (*Fidelle*, 67v^o, 68r^o)
- Estriver* : combattre, lutter (*Tromperies*, 51v^o, 52v^o)
- Esventé* : écervelé (*Tromperies*, 58v^o)
- Eudemon* : bon démon (*Fidelle*, 58r^o)
- Euforbe* : plante à suc laiteux, âcre et caustique (*Fidelle*, 51r^o)
- Exercite* : armée (*Fidelle*, 112r^o)
- Expédier, s'* : s'acquitter de (*Constance*, 55v^o, 59r^o)
- Extremité* : agonie (*Fidelle*, 56r^o)
- Facultés* : bien, possession (*Tromperies*, 28v^o)
- Faillir* : manquer (*Constance*, 75v^o; *Tromperies*, 34r^o, 67r^o); se tromper (*Constance*, 80r^o)
- Fait* : *si fait, non fait*, cela est ainsi, cela n'est pas ainsi (*Fidelle*, 113r^o)
- Falloir* : *le coeur me faut*, le cœur me fait défaut, s'arrête de battre (*Fidelle*, 124r^o)
- Fantastique* : extravagant (*Prologue Constance*, 4v^o)
- Fantastiquer* : imaginer selon sa fantaisie (*Fidelle*, 81v^o)
- Fascher* : incommoder, importuner (*Tromperies*, 12r^o, 27r^o, 50v^o); *se fascher*, s'affliger (*Constance*, 11v^o, 20r^o, 64r^o); *estre fasché*, s'affliger (*Constance*, 20r^o, 47v^o, 71r^o; *Tromperies*, 37v^o, 39r^o, 65v^o, 77r^o); impersonnel, *il fasche*, il est désagréable (*Constance*, 31v^o, 73v^o; *Tromperies*, 20v^o)
- Fascherie* : tracas, peine (*Tromperies*, 9v^o)
- Fascheux* : désagréable, de caractère difficile (*Constance*, 31r^o; *Tromperies*, 16r^o, 21r^o, 56r^o, 65r^o); sévère (*Tromperies*, 65v^o)
- Fauteur* : partisan (*Tromperies*, 67v^o)
- Feal* : loyal, sincère, fidèle (*Fidelle*, 92v^o)
- Febricitant* : qui a la fièvre (*Fidelle*, 115v^o)
- Femininement* : comme il convient à une femme (*Fidelle*, 11r^o)
- Fendant* : donneur de coups, batailleur (*Tromperies*, 33r^o, 41v^o)
- Ferir* : blesser (*Tromperies*, 13v^o)
- Festu* : brin de paille (*Fidelle*, 114r^o)
- Fiance* : confiance (*Constance*, 16v^o; *Fidelle*, 140v^o)
- Fiat* : qu'il soit fait ainsi (*Fidelle*, 37v^o)
- Fin* : rusé (*Constance*, 50v^o)
- Fina(b)lement* : enfin (*Prologue Constance*, 4r^o; *Constance* 17v^o, 20v^o, 54r^o)
- Finet* : finaud (*Tromperies*, 72r^o)
- Fois* : *une fois*, un jour (*Tromperies*, 11r^o, 18v^o)
- Fol* : fou (*Fidelle*, 13r^o)
- Folastre/Follastre* : fou, insensé (*Tromperies*, 21v^o, 43v^o, 51r^o)
- Fondement* : assurance qu'on a sur quelque chose (*Fidelle*, 8v^o)
- Force* : nécessaire (*Fidelle*, 9r^o, 16r^o); *avoir force de*, avoir le pouvoir de (*Fidelle*, 30r^o, 30v^o)
- Forcemenent* : folie, fureur (*Tromperies*, 14r^o)
- Formose* : beau (*Fidelle*, 12v^o)
- Fors* : *fors que*, si ce n'est (que), excepté (*Fidelle*, 19r^o)
- Fortune* : *de fortune*, par hasard (*À Messire*, 2v^o, *Prologue Tromperies*, 3r^o, 62v^o; *Tromperies*, 13v^o)
- Fortuné* : heureux (*Constance*, 34r^o, 89v^o; *Tromperies*, 74r^o)
- Foy* : *adjouster foy à*, croire sur parole (*Fidelle*, 35r^o, 97v^o, 148v^o)
- Franche* : libre (*Fidelle*, 140v^o)
- Fraude* : tromperie (*Tromperies*, 55v^o)
- Fredon* : chant (*Tromperies*, 42v^o)
- Friand* : coquin (*Tromperies*, 22r^o, 25v^o, 35v^o, 43v^o, 48r^o, 51r^o, 57v^o)
- Fringuer* : caresser, au sens libre (*Tromperies*, 48r^o)
- Friquenelle* : personne sans valeur, sans importance (*Tromperies*, 24r^o)
- Froisser* : rompre, frapper (*Tromperies*, 40r^o, 53v^o, 63r^o)

- Gabber, se* : se moquer (*Tromperies*, 49r^o)
- Galland* : homme hardi (*Constance*, 45r^o)
- Galler* : prendre du plaisir (*Constance*, 7v^o)
- Gebenner* : torturer (*Tromperies*, 32r^o)
- Generation* : action d'engendrer (*Fidelle*, 47r^o)
- Genie* : esprit ou démon, soit bon, soit mauvais (*Fidelle*, 49v^o)
- Glaireux* : homme gluant, visqueux (*Tromperies*, 22v^o, 54r^o, 77v^o)
- Glout* : glouton (*Fidelle*, 95v^o)
- Godinette* : jeune fille réjouie, plutôt de basse condition (*Tromperies*, 13v^o, 22r^o, 48r^o)
- Gope* : femme de mauvaise vie (*Tromperies*, 5r^o)
- Gorge* : mentir par la gorge, mentir effrontément (*Fidelle*, 78r^o)
- Gourmander* : gaspiller (*Tromperies*, 59r^o)
- Grand cas* : surprenant, extraordinaire (*Fidelle*, 19r^o)
- Gratter* : gratter l'oreille, charmer l'oreille, faire plaisir à entendre (*Fidelle*, 6v^o)
- Gravité* : tenir sa gravité, rester grave (*Fidelle*, 24v^o)
- Gripper* : voler (*Tromperies*, 25r^o)
- Guigner* : regarder du coin de l'œil (*Constance*, 34v^o)
- Hain* : hameçon (*Fidelle*, 69r^o; *Tromperies*, 42v^o)
- Hanter* : fréquenter (*Constance*, 46r^o, 60r^o, 70v^o; *Tromperies*, 75v^o, 76r^o); hanter avec/ensemble, vivre habituellement avec/ensemble (*Constance*, 17r^o; *Fidelle*, 24r^o)
- Happelopin* : parasite (*Tromperies*, 14r^o)
- Happelourde* : fausse pierre précieuse (*Tromperies*, 21v^o)
- Hart* : corde servant à pendre (*Tromperies*, 17v^o, 55v^o)
- Hazard, par hasard* : (par) aventure (*Fidelle*, 10r^o, 70v^o); aventure, chance bonne ou mauvaise (*Fidelle*, 46r^o, 112r^o); risque, danger (*Fidelle*, 62r^o, 63r^o); de hasard, par hasard (*Fidelle*, 144r^o)
- Hazarder* : exposer à un danger (*Tromperies*, 67v^o); se hasarder delà, s'exposer au hasard (*Fidelle*, 91v^o)
- Heure* : tout à ceste heure, tantôt, tout à l'heure, aussitôt, bientôt (*Constance*, 42v^o, 44r^o, 59v^o, 73v^o, 75r^o; *Fidelle*, 38v^o, 98v^o, 118v^o, 127r^o; *Tromperies*, 31r^o, 36r^o, 39r^o, 47r^o, 72v^o); pour ceste heure, pour le moment (*Constance*, 55r^o); à la bonne heure, pour le bien, pour le bonheur, heureusement (*Fidelle*, 28r^o, 70v^o, 80v^o, 131v^o, 147v^o); à la male heure, au diable, pour le maheur (*Fidelle*, 36r^o, 48v^o, 74r^o, 88v^o, 102r^o)
- Honesteté* : réputation (*Fidelle*, 26r^o)
- Honteux* : timide (*Tromperies*, 44v^o)
- Hostel* : maison (*Tromperies*, 25v^o)
- Humer* : aspirer pour avaler (*Fidelle*, 61v^o)
- Huys/Huis* : porte d'entrée (*Fidelle*, 13v^o, 56v^o, 82v^o, 109v^o)
- Illation* : conséquence, induction (*Fidelle*, 15v^o)
- Imperite* : ignorant, sot (*Fidelle*, 57r^o)
- Impourveu* : à l'impourveu, à l'improvisiste (*Fidelle*, 115v^o)
- Incaguer* : traiter, défier avec mépris (*Fidelle*, 37v^o)
- Inefragablement/Irrefragablement* : incontestablement (*Fidelle*, 15v^o)
- Infamement* : d'une manière infâme (*Fidelle*, 129r^o)
- Infini* : une infinité de (*Fidelle*, 13v^o)
- Intéressé* : être intéressé, être compromis (*Fidelle*, 96v^o)
- Ire* : colère (*Fidelle*, 21r^o)
- Ja* : mot qui renforce la négation (*Fidelle*, 17r^o; *Tromperies*, 22v^o, 51r^o, 60v^o)
- Jaçoit* : jaçoit que, bien que (*Constance*, 17r^o,

- 25r^o, 36v^o, 53r^o, 55v^o, 60r^o; *Prologue*
Fidelle, 2v^o; *Fidelle*, 51v^o, 57r^o)
- Joint* : *joint que*, outre que, de plus
 (*Constance*, 6r^o, 12r^o, 21r^o, 38v^o, 70r^o,
 85r^o, 89v^o; *Fidelle*, 7r^o, 16r^o, 56r^o)
- Joliveté* : ce qui est gracieux, élégant
 (*Tromperies*, 51r^o)
- Jouc* : perchoir (*Constance*, 7r^o)
- Jouer, se* : se livrer à un divertissement
 (*Fidelle*, 29r^o)
- Julep* : potion adoucissante (*Fidelle*, 41v^o)
- Ladre* : lépreux (*Tromperies*, 51r^o, 77r^o)
- Laine* : *tirer la laine*, dérober les manteaux
 de nuit (*Fidelle*, 114r^o)
- Laisser* : *laisser à*, cesser de (*Fidelle*, 15r^o)
- Laschement* : paresseusement (*Constance*,
 15v^o)
- Leans* : là, là dedans (*Tromperies*, 43r^o,
 50v^o, 51v^o, 76r^o)
- Licol* : corde servant à pendre ou à se
 pendre (*Fidelle*, 78v^o)
- Loisir* : *avoir (le) loisir*, avoir la possibilité
 de faire quelque chose en disposant
 du temps nécessaire, faculté (*Fidelle*,
 49v^o, 99r^o)
- Loquence* : parole, discours, éloquence
 (*Fidelle*, 29r^o)
- Lors* : alors (*Constance*, 7r^o, 16v^o, 24r^o,
 53v^o, 54v^o, 69v^o; *Fidelle*, 10v^o, 17v^o,
 25r^o, 32v^o, 44r^o, 63v^o, 66r^o, 67v^o, 81r^o,
 115r^o)
- Loyage* : prix de la location (*Fidelle*, 109v^o)
- Lucubration* : travail nocturne, produit
 d'une veille (*Constance*, 7r^o)
- Luyte* : lutte (*Constance*, 57r^o)
- Maison, de* : de famille noble (*Tromperies*,
 28v^o)
- Malencontre* : malheur (*Tromperies*, 52r^o)
- Malin* : malveillant (*Constance*, 28v^o)
- Malotru* : misérable, malheureux
 (*Tromperies*, 30v^o, 35r^o, 52v^o)
- Manquer* : *se manquer à soi-même*,
 commettre une faute contre soi-
 même, porter atteinte à sa propre
 dignité (*Fidelle*, 10v^o)
- Maraud/Marault* : gueux (*Tromperies*, 5r^o,
 6r^o, 51v^o, 52v^o, 76r^o)
- Marry/Marri* : affligé, désolé (*Fidelle*, 17r^o,
 20v^o, 34r^o, 53r^o, 108v^o)
- Marteau* : métaphore de pénis (*Tromperies*,
 22v^o)
- Martel* : tourment (*Tromperies*, 24v^o, 30v^o,
 56v^o); *mettre/donner martel en teste*,
 tourmenter (*Fidelle*, 31r^o; *Tromperies*,
 14v^o, 22r^o)
- Mecanique* : pauvre plébéien (*Tromperies*,
 61v^o)
- Meilleur* : *le meilleur du meilleur*, le meilleur
 de tous (*Fidelle*, 50v^o)
- Mellifluz* : doux (*Fidelle*, 32v^o, 115r^o)
- Mercier* : remercier (*Fidelle*, 22r^o, 70r^o)
- Meretricule* : courtisane, prostituée (*Fidelle*,
 27v^o)
- Merveille* : *à merveille*, extrêmement,
 parfaitement (*Fidelle*, 15r^o, 78r^o);
 extraordinaire (*Fidelle*, 83v^o, 138v^o);
 étonnement (*Fidelle*, 11v^o, 79r^o)
- Mesmemement* : surtout, principalement
 (*Constance*, 20r^o, 29r^o, 33r^o, 72v^o;
Fidelle, 68v^o, 123v^o)
- Meur* : mûr (*Fidelle*, 11v^o)
- Mignon* : ami intime, favori (*Constance*,
 31r^o)
- Mirer* : regarder (*Tromperies*, 30v^o, 53r^o)
- Mocquer* : plaisanter (*Fidelle*, 8v^o, 53v^o)
- Mollitiei/Mollicie* : mollesse, débauche
 contre nature (*Fidelle*, 92r^o)
- Monstre* : spectacle (*Constance*, 47v^o)
- Mordre* : *il n'y a que mordre*, il n'y a rien
 à critiquer, à blâmer (*Fidelle*, 142r^o)
- Morigéré* : *mal morigéré*, malappris (*Fidelle*,
 56v^o, 57r^o)
- Mouche* : *mouche à miel*, abeille (*Tromperies*,
 54v^o)
- Muguet* : coquet, galant (*Tromperies*, 21v^o,
 22v^o)

- Musequin* : petit museau (*Tromperies*, 30v^o)
- Niche* : plaisanterie malicieuse, farce innocente (*Constance*, 38r^o, 46r^o; *Fidelle*, 133v^o)
- Nicque* : faire la nicque, faire de la tête un signe de mépris (*Constance*, 41r^o)
- Noïse* : bruit (*Tromperies*, 11v^o)
- Nuée* : nuage (*Tromperies*, 68v^o)
- Occasion* : raison, motif (*Fidelle*, 8r^o, 9r^o, 13r^o, 52v^o, 53r^o, 54v^o, 60v^o, 65v^o, 73v^o, 75v^o, 79r^o, 82v^o, 95v^o, 96r^o, 106r^o, 109r^o, 121r^o, 125r^o, 125v^o, 128r^o, 138v^o, 139r^o); prendre (l') occasion, saisir l'occasion (*Prologue Fidelle*, 3r^o); à son occasion, à cause de lui (*Prologue Fidelle*, 3v^o)
- Occire* : tuer, massacrer (*Fidelle*, 113v^o)
- Occire* : tuerie, massacre (*Fidelle*, 93r^o)
- Oncques* : jamais (*Constance*, 27r^o, 50r^o; *Fidelle*, 25r^o; *Tromperies*, 14v^o)
- Ord(e)* : ignoble, sale (*Fidelle*, 53r^o, 97r^o, 105r^o; *Tromperies*, 7r^o)
- Ores* : maintenant (*Constance*, 17r^o; *Prologue Fidelle*, 3r^o, 3v^o; *Fidelle*, 6v^o, 8v^o, 10r^o, 10v^o, 14r^o, 18r^o, 22r^o, 34v^o, 52v^o, 53r^o, 53v^o, 73v^o, 75r^o, 103v^o, 104v^o, 106v^o)
- Outrecuidé* : présomptueux (*Fidelle*, 81r^o)
- Palio* : prix d'une course (*Fidelle*, 120r^o)
- Par cy devant* : auparavant (*Fidelle*, 88r^o)
- Paraventure/Paraventure* : peut-être (*Prologue Constance*, 4v^o; *Constance*, 17r^o, 32v^o, 50v^o, 57v^o, 81v^o; *Tromperies*, 19v^o, 28v^o, 51v^o, 69v^o, 71r^o)
- Parfin* : à la parfin, à la fin (*Fidelle*, 6v^o)
- Parquoy* : pour cette raison, c'est pourquoi, donc (*Fidelle*, 9v^o, 13v^o, 15r^o, 39v^o, 48r^o, 57r^o, 59v^o, 71v^o, 75v^o, 84r^o, 93v^o, 95v^o, 107r^o, 115v^o, 132r^o, 135v^o, 146v^o)
- Parroquet* : perroquet (*Constance*, 56r^o)
- Part* : prendre qqch en bonne/mauvaise part, bien/mal recevoir ce qu'on nous dit, ce qu'on nous fait, le trouver bon/mauvais, en être content/s'offenser (*Prologue Fidelle*, 4v^o-5r^o; *Fidelle*, 28r^o)
- Partant* : par conséquent (*Prologue Fidelle*, 4r^o; *Fidelle*, 10v^o, 13v^o, 34r^o, 47r^o, 67v^o, 77r^o, 82r^o, 83r^o, 93r^o, 94r^o, 98r^o)
- Partement* : départ (*Constance*, 26v^o, 48v^o, 49v^o; *Fidelle*, 20v^o)
- Partir* : diviser (*Tromperies*, 50v^o)
- Pecadille/Peccadille* : effilés de passemanterie, frange, feston, bordure (*Constance*, 89v^o; *Fidelle*, 73v^o)
- Peine* : mettre peine, prendre la peine, s'efforcer (*Fidelle*, 41v^o)
- Pelisson* : pelisse (*Tromperies*, 40r^o, 48r^o)
- Pensement* : pensée (*Fidelle*, 20v^o)
- Pesseau* : echalas (*Fidelle*, 27r^o)
- Petit* : un petit, un peu (*Constance*, 29v^o, 67v^o, 76v^o; *Fidelle*, 66r^o, 73v^o, 137r^o; *Tromperies*, 35v^o, 75v^o); petit à petit, peu à peu (*Tromperies*, 17v^o)
- Petulent* : qui est vif, brusque, impétueux, qui a peine à se contenir (*Fidelle*, 16r^o)
- Pharetré* : portant un carquois (*Fidelle*, 115v^o)
- Philastie* : égoïsme, amour de soi (*Fidelle*, 32r^o)
- Piece* : bonne piece, longtemps (*Constance*, 66v^o; *Fidelle*, 60v^o)
- Pied* : prendre au pied, s'enfuir (*Constance*, 58r^o)
- Pipeur* : trompeur (*Tromperies*, 54v^o)
- Pistolet* : demi-pistole, pièce d'or (*Fidelle*, 84v^o)
- Plaire* : que vous plaist-il?, que voulez vous de moi? (*Fidelle*, 43v^o)
- Plaisant* : agréable (*Constance*, 33r^o)
- Planter* : planter pour reverdir, laisser, abandonner (*Tromperies*, 57v^o)
- Poindre* : piquer (*Tromperies*, 45v^o)
- Point* : de tout point, tout à fait (*Constance*, 38r^o, 78v^o); tout/bien à point, tout juste (*Constance*, 55v^o-56r^o, 59r^o, 69r^o, 76r^o,

- 78v°); *de point en point*, point par point (*Constance*, 66v°)
- Pointillé* : excité (*Fidelle*, 53r°)
- Pointure* : pointe, piqûre (*Fidelle*, 42v°)
- Poltron* : paresseux (*Tromperies*, 17r°, 34v°, 51v°, 52r°, 53v°, 55r°, 61r°, 76r°, 78r°)
- Poltronnerie* : paresse (*Tromperies*, 53r°)
- Port* : portement (*Tromperies*, 13r°)
- Porter, se* : se comporter (*Fidelle*, 97v°)
- Poser* : *poser que*, accorder, admettre en principe, à titre de supposition, supposer que (*Fidelle*, 112r°)
- Poste* : f. gré, convenance (*Constance*, 53r°; *Fidelle*, 72r°, 84v°, 87v°, 101r°, 148r°; *Tromperies*, 5v°); *en poste*, en toute hâte (*Constance*, 42r°)
- Pouacre* : rogneux (*Tromperies*, 77v°)
- Pourtraire* : dessiner (*Tromperies*, 19v°)
- Poussif* : qui éprouve des difficultés respiratoires (en parlant de l'homme) (*Tromperies*, 22v°)
- Praticquer* : *praticquer avec*, fréquenter (*Fidelle*, 117v°)
- Pratique* : entreprise, intrigue (*Constance*, 78v°; *Fidelle*, 122r°)
- Predicament* : être en mauvais predicament, avoir mauvaise réputation (*Fidelle*, 20r°)
- Premier* : d'abord (*Tromperies*, 32r°)
- Prendre, se* : *se prendre à*, se saisir de (*Tromperies*, 45r°)
- Privauté* : familiarité (*Constance*, 16v°)
- Privé* : affable, familière (*Fidelle*, 12v°)
- Proceder* : s'avancer (*Constance*, 31v°, 39v°); provenir (*Constance*, 39r°, 52v°; *Tromperies*, 44r°)
- Procurer* : *procurer pour*, prendre soin de (*Fidelle*, 132r°)
- Profond* : creux, bas fond (*Fidelle*, 34r°)
- Propre* : *propre à*, apte (*Constance*, 32r°, 88r°); qui convient, convenable (*Fidelle*, 36r°, 56r°, 57v°, 111r°, 123v°, 149v°), ce qui appartient en propre, possession, propriété (*Fidelle*, 12r°, 35v°, 96v°)
- Proprement* : précisément (*Constance*, 47r°; *Tromperies*, 15r°)
- Prou* : beaucoup (*Tromperies*, 28v°); avantage, profit (*Constance*, 11v°; *Fidelle*, 27r°)
- Provide* : prévoyant, prudent (*Fidelle*, 11v°)
- Publicque* : femme publique (*Tromperies*, 17v°)
- Publier* : rendre public (*Tromperies*, 59v°); *publier pour*, faire passer pour (*Fidelle*, 55r°, 112v°, 141r°); *publier à*, faire connaître publiquement à (*Fidelle*, 95v°)
- Puis* : depuis (*Constance*, 44r°, 59v°, 79v°, 80v°)
- Puyr* : puer (*Fidelle*, 50v°)
- Quamquam* : *faire le quamquam*, faire des embarras (*Constance*, 12v°)
- Quant/Quand* : *quant et quant*, en même temps (*Constance*, 46v°, 81v°; *Fidelle*, 97r°, 108r°; *Tromperies*, 33r°, 65r°); *quant et*, avec (*Fidelle*, 65v°)
- Quartaine* : fièvre *quartaine*, fièvre quarte (*Tromperies*, 61v°)
- Quartier* : paiement qui a lieu tous les trois mois (*Fidelle*, 109v°); *à quartier*, à l'écart (*Constance*, 74v°; *Fidelle*, 36r°, 118r°, 133r°, 139r°)
- Questeur* : demandeur d'aumône (*Tromperies*, 26r°)
- Qui* : ce que (*Fidelle*, 16v°)
- Quoy* : *quoy faisant*, en faisant cela (*Fidelle*, 122v°, 146r°)
- Rafolir/Raffolir* : devenir fou (*Fidelle*, 105v°)
- Ramentevoir* : rappeler (*Tromperies*, 65v°, 66v°)
- Ranceux* : décrépît (*Tromperies*, 22v°)
- Rang* : *aller de rang*, aller de pair (*Prologue Fidelle*, 4v°)

- Rapeau* : rappel, appel (*Fidelle*, 75v^o)
Rapporter : attribuer (*Fidelle*, 143v^o) ; *se rapporter* : se ressembler (*Tromperies*, 6v^o)
Rasserener : rendre serein (*Fidelle*, 115v^o)
Rassotté : sot, radoteur (*Tromperies*, 24r^o)
Ratelle : rate (*Fidelle*, 37r^o)
Ravasser : rêvasser (*Constance*, 63r^o)
Rechef : de rechef, de nouveau (*Fidelle*, 122r^o)
Recommander, se : demander le secours, la protection ou saluer quelqu'un respectueusement, prendre congé de quelqu'un (*Fidelle*, 17r^o, 22r^o, 27r^o, 28r^o, 51v^o, 59r^o, 74r^o, 90r^o, 112r^o)
Recors : lieutenant (*Tromperies*, 6v^o)
Recréer, se : se distraire (*Fidelle*, 99r^o)
Recreu : affaibli par l'âge (*Tromperies*, 22v^o)
Rectifié : purifié (*Fidelle*, 50v^o)
Recueil : accueil (*Fidelle*, 34v^o)
Redonder à : redonner à, aboutir, servir à (*Fidelle*, 101v^o)
Reduire : *reduire à/en mémoire*, se rappeler (*Constance*, 17r^o)
Regard : *pour le regard de*, quant à (*Tromperies*, 45r^o)
Regardant : celui qui voit (*Constance*, 31v^o)
Rebaut : hausse (*Constance*, 24r^o)
Remembrance : souvenir, mémoire (*Fidelle*, 17r^o)
Remis : indolent (*Tromperies*, 58v^o)
Rencontre : occasion, conjoncture (*Fidelle*, 41r^o)
Reputer : estimer, présumer, tenir, croire pour (*Fidelle*, 52r^o, 84r^o)
Respargner : épargner (*Tromperies*, 56r^o)
Ressentir, se : se venger (*Fidelle*, 84r^o)
Reste : *à tout reste*, sans réserve (*Fidelle*, 98r^o)
Resverie : délire (*Tromperies*, 14r^o)
Ret : filet (*Fidelle*, 82r^o)
Retirer : détourner (*Constance*, 30v^o, 59v^o)
Retorquer : retourner (*Fidelle*, 47v^o)
Retourner : revenir (*Fidelle*, 43v^o)
Retraict/Retrait : cabinet, lieux d'aisances (*Fidelle*, 10v^o, 98v^o ; *Tromperies*, 76v^o)
Revenir : convenir (*Tromperies*, 49r^o)
Reverdir : raviver, ranimer (*Tromperies*, 57v^o) ; *planter qqn pour reverdir*, laisser quelqu'un en plan (*Fidelle*, 96r^o)
Ribaude : femme de mauvaise vie (*Fidelle*, 36v^o, 38r^o, 131r^o)
Ripoppé : frelaté (*Tromperies*, 76v^o)
Ris : rire (*Fidelle*, 38v^o, 72r^o, 143v^o)
Rompement : *rompement de teste*, cassement de tête (*Tromperies*, 50v^o)
Rompre : interrompre (*Constance*, 7r^o)
Rompu : déchiré (À *Messire*, 2v^o)
Rouiller : rouler (*Tromperies*, 35r^o)
Ruer : renverser (*Tromperies*, 23v^o)
Saffrannier : homme insolvable (*Tromperies*, 23r^o)
Sans : *sans que*, sans ce fait que (*Fidelle*, 12r^o)
Saoul : fatigué, rassasié à l'excès (*Fidelle*, 18r^o)
Saouller : rassasier, contenter, satisfaire (*Fidelle*, 18r^o, 95v^o, 96v^o)
Sauve : sauf (*Constance*, 82v^o)
Seance/Sceance : droit de s'asseoir, de prendre place (*Fidelle*, 129r^o ; *Tromperies*, 33r^o)
Seconder : suivre (*Fidelle*, 108v^o)
Semblance : ressemblance (*Fidelle*, 39v^o)
Sembler : *que vous en semble*, que pensez-vous ? (*Fidelle*, 51v^o)
Senextre : gauche (*Fidelle*, 31v^o)
Sentir : ressentir (*Fidelle*, 8r^o, 17v^o, 23r^o, 39r^o, 52v^o, 126r^o, 139v^o)
Seulement : *tant seulement*, seulement (*Fidelle*, 57r^o)
Si : mais (*Tromperies*, 65r^o) ; ainsi (*Fidelle*, 131v^o ; *Tromperies*, 48v^o, 51r^o, 57r^o) ; *ou si*, ou est-ce que (*Constance*, 47r^o, 86v^o) ; *(et) si*, pourtant (*Tromperies*, 7r^o, 54v^o, 62r^o) ; *si que*, si bien que (*Fidelle*, 93r^o ; *Tromperies*, 17r^o, 34r^o, 50v^o, 57v^o) ; *si est ce que*, pourtant, toujours est-il que (*Constance*, 55v^o ; *Fidelle*, 56r^o)
Soigneux : soucieux (*Constance*, 15v^o)
Sombre : *le sombre*, l'obscurité (*Fidelle*, 31v^o)

- Somme* : sommeil (*Constance*, 7r^o)
- Songer* : penser (*Tromperies*, 19r^o)
- Songner* : soigner (*Constance*, 11r^o)
- Sort* : à mon sort, à mon avis (*Fidelle*, 47v^o)
- Soudain* : promptement (*Constance*, 6r^o, 19r^o, 58r^o); *soudain que*, aussitôt que (*Constance*, 58r^o)
- Souffrir* : permettre (*Constance*, 54v^o; *Fidelle*, 130r^o)
- Soulas* : consolation (*Constance*, 15v^o)
- Soulder* : n'avoir que soulder avec, n'avoir rien à faire avec (*Tromperies*, 8v^o)
- Souller, se* : se rassasier (*Constance*, 27v^o)
- Souloir* : avoir coutume (de) (*Fidelle*, 65v^o)
- Souspirer* : inspirer (*Constance*, 41v^o)
- Souvenance* : souvenir (*Prologue Fidelle*, 2r^o)
- Sublimé* : se dit par excellence du mercure, et il y en a de deux sortes, le sublimé commun et le sublimé dulcifié (*Fidelle*, 50v^o)
- Succeder* : réussir (*Fidelle*, 40v^o)
- Succes/Succez* : déroulement (*Prologue Fidelle*, 3v^o); événement (*Prologue Fidelle*, 4v^o)
- Succrée* : faire la succrée, faire la modeste (*Fidelle*, 26r^o)
- Supposition* ; substitution (*Tromperies*, 13v^o)
- Sus* : dessus (*Fidelle*, 72r^o; *Tromperies*, 53r^o); *or sus*, eh bien (*Fidelle*, 54v^o, 86v^o, 120r^o, 128r^o)
- Tant seulement* : seulement (*Tromperies*, 26r^o, 31v^o); *tant y a que*, il reste que (*Tromperies*, 34v^o, 54v^o)
- Tantinet* : petite quantité, petit nombre (*Fidelle*, 40r^o)
- Tardité* : lenteur (*Tromperies*, 31v^o, 65v^o)
- Tellement* : de telle façon (*Fidelle*, 7v^o); *tellement quellement*, de quelque manière (*Fidelle*, 109r^o)
- Temple* : tempe (*Fidelle*, 23v^o)
- Teston* : monnaie d'argent (*Fidelle*, 113v^o)
- Tiltrer* : tisser (*Fidelle*, 107v^o)
- Tirer* : s'en aller, s'enfuir (*Fidelle*, 117v^o)
- Tiretaine* : sorte de drap grossier, moitié laine, moitié fil (*Constance*, 35v^o)
- Tou tou (autant que)* : pas du tout (*Fidelle*, 37v^o)
- Toucher* : toucher en main qqn., lui donner sa parole (*Constance*, 19v^o)
- Tout* : du tout, tout à fait (*Constance*, 42v^o; *Fidelle*, 6r^o, 15r^o, 23v^o, 26r^o, 34v^o, 44v^o)
- Toutes et quantes fois* : toutes les fois que (*Fidelle*, 10v^o)
- Trait/Traict* : action qui marque une intention favorable ou nuisible (*Fidelle*, 93v^o, 94r^o); ruse, plaisanterie (*Fidelle*, 113v^o); ce qui frappe, touche l'âme, le cœur (*Fidelle*, 115v^o)
- Trancher* : trancher de, être fait pour être (*Tromperies*, 13r^o)
- Tranquiller, se* : se calmer (*Fidelle*, 111r^o)
- Transverberer* : transpercer (*Fidelle*, 115v^o)
- Travail* : peine, souffrance (*Prologue Fidelle*, 2r^o, 2v^o; *Fidelle*, 103v^o)
- Travailler, se* : s'efforcer (*Prologue Fidelle*, 2r^o; *Tromperies*, 75v^o); *Travaillé*, las, fatigué (*Fidelle*, 58v^o); souffrant (*Fidelle*, 11v^o)
- Trayant* : qui sait soutirer de l'argent (à partir de *trayeur*, celui qui perçoit un impôt) (*Tromperies*, 23v^o)
- Tribut* : hommage amoureux (*Fidelle*, 32v^o)
- Triduan* : qui dure trois jours (*Fidelle*, 114v^o)
- Un* : c'est tout un, peu importe (*Constance*, 15v^o; *Fidelle*, 87r^o)
- Usance* : usage, pratique habituelle (*Constance*, 23r^o; *Fidelle*, 23r^o)
- User* : user de / usé, employer, faire usage (*Fidelle*, 13r^o, 93v^o); *usé de*, usité/pratiqué (*Fidelle*, 14r^o); *user de qqch à qqn* : user de qqch envers qqn (*Fidelle*, 19v^o, 53r^o, 112r^o, 122r^o, 128v^o)
- Vache* : la vache est nostre, la victoire est à nous (*Fidelle*, 74r^o)

- Vanteur* : vantard (*Tromperies*, 34r^o, 42r^o)
Varlet : valet (*Tromperies*, 50r^o)
Verberer : frapper (*Fidelle*, 48v^o)
Verecondie : pudeur (*Fidelle*, 115v^o)
Vergongneux : honteux (*Prologue Fidelle*,
 4r^o, *Fidelle*, 101v^o, 122v^o)
Vilain : rustre (*Constance*, 65v^o)
Visif : qui concerne la vue (*Fidelle*, 48r^o)
Vitement : vite (*Fidelle*, 142v^o)
Vituperer : déshonorer (*Tromperies*, 63v^o)
- Voise* : aille (*Fidelle*, 55r^o, 91r^o, 112r^o)
Volonté : prendre volonté, avoir envie (*Fidelle*,
 52r^o)
Vulgaire : le commun des hommes (*Fidelle*,
 141r^o)
Yraigne : araignée (*Tromperies*, 26v^o, 45v^o)